

### *la Sihfles sur Internet*

. Conformément au vœu émis lors de la dernière assemblée générale, la Sihfles ouvre un site sur Internet, ce qui devrait à la fois faciliter la diffusion de l'information et renforcer les liens entre les membres. Ce site est ouvert dans le cadre d'un site interassociatif portant sur le champ du FLE où se retrouveront l'Association des attachés linguistiques, l'ASDIFLE (Association de didactique du français langue étrangère) et l'ANEFLE (Association nationale des enseignants de français langue étrangère). Le site de la SIHFLES devrait être opérationnel en juin 1998. Son adresse provisoire est la suivante :

<http://ourworld.compuserve.com/homepages/AlainSchneider/>

La page du sommaire de la SIHFLES comprendra les rubriques suivantes : historique, objectifs de l'association, statuts et fonctionnement, adhésions et cotisations, calendrier des activités, le dernier numéro de *La Lettre de la SIHFLES*, sommaires de *Documents* depuis le n° 1, l'annuaire des adhérents ultérieurement. Des informations plus précises seront données dans la prochaine *Lettre*.

### *Rencontres, colloques, vie de la société*

- Le prochain Conseil d'administration de la SIHFLES se déroulera le samedi 13 juin 1998 à 9h30 à 12h à Saint-Cloud, à l'ENS, au 2 avenue Pozzo di Borgo, salle de la Résidence.
- L'annuaire de la SIHFLES est en cours d'établissement à partir des fiches qui ont été transmises. Tous les délais de transmission sont désormais dépassés. Mais on peut encore envoyer sa fiche. En effet d'illustres membres de la SIHFLES n'ont pas encore envoyé leur fiche. Ils sont vivement invités à le faire sans plus tarder!
- Le n° 19 de *Documents* consacré aux actes du colloque de Linköping *Phonétique et pratiques de prononciation* vient de paraître. Remercions Elisabet Hammar qui, au delà de la direction de ce numéro, a bien voulu se charger de la très lourde tâche de son impression et de sa diffusion.
- Le n° 20 de *Documents* consacré au colloque du centenaire du Comité de patronage des étudiants étrangers de Grenoble sortira avant l'été.
- L'association ALLO (Association langue, lecture, orthographe) organise le 2 et 3 juillet 1998 à Paris, au Centre de Conférences internationales, 19 avenue Kléber 75116 Paris, un congrès intitulé *Le français au 3ème millénaire*.

*Comment faire vivre la langue?* Renseignements et inscriptions, s'adresser à : ALLO, 6 rue Voisembert, 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX

- Le colloque international de Sintra, Portugal (1, 2, 3 octobre 1998) se prépare. Après une conférence inaugurale de Marie-Hélène Clavères intitulée : *Enseignement des langues et littératures étrangères au XIXe siècle*, les 28 communications prévues se répartiront sous les intitulés suivants (programme provisoire) :
  1. Enseignement des langues et littératures étrangères et politique linguistique
  2. Histoire de la méthodologie du français langue étrangère
  3. Ouvrages didactiques : manuels, méthodes, grammaires, dialogues, anthologies .....
  4. Formation et profils des enseignants.
- La journée *Diffusion et enseignement du français dans l'empire colonial français* se prépare aussi. Elle se tiendra à l'ENS de Saint-Cloud le 11 décembre 1998. On peut encore proposer des communications.

### *Les publications*

- . Daniel BAGGIONI : *Langues et nations en Europe*, Paris, Payot, 1997, 378 p.
- . Charles BECKER, Saliou MBAYE, Ibrahima THIOUT (dir.) : *AOF : réalités et héritages. Sociétés ouest-africaines et ordre colonial, 1895-1960*, 2 t., 1276 p. Dakar, Direction des Archives du Sénégal, 1997 (diff. éd. Khartala, Paris)
- . Pierre BOUTAN : « *La langue des Messieurs* ». *Histoire de l'enseignement du français à l'école primaire*, 256 p., Paris, Armand Colin, 1996.
- . Jean-François CHANET : *L'école républicaine et les petites patries*, Paris, Aubier, 430 p., préface de Mona Ozouf (le problème des patois à l'école), 1996.
- . Elisabet HAMMAR (dir.) : « Phonétique et pratiques de prononciation. L'apprentissage de la prononciation, chemins parcourus jusqu'à nos jours, Actes du colloque de Linköping/Vadstena », 254 p., *Documents*, n° 19.
- . Martine JEY : *La littérature au lycée : invention d'une discipline (1880-1925)*, 344 p., coll. Recherches textuelles, Université de Metz, Metz, 1998
- . Mario MORMILE, Riccarda MATTEUCCI : *Le grammatiche italiane in Gran Bretagna, Profilo storico : secoli XVI, XVII, XVIII*, 218 p., Argo, Lecce, 1997.
- . Patrick SERIOT (dir.) : « Langue et nation en Europe centrale et orientale, du XVIIIe siècle à nos jours », 358 p., *Cahiers de l'ILSL*, n° 8, 1996, Faculté des Lettres, Université de Lausanne.
- . Pierre SWIGGERS : *Histoire de la pensée linguistique. Analyse du langage et réflexion linguistique dans la culture occidentale, de l'Antiquité au XIXe siècle*, Paris, PUF, 1997, coll. Linguistique nouvelle, 320 p.

### *Éléments bibliographiques*

Figurent ici des éléments bibliographiques portant sur les domaines de recherche de la SIHFLES. Ils sont extraits de la revue *Histoire de l'Éducation* publiée par l'INRP (n° 71-72, sept. 1996 et 75-76 sept. 1997) à partir d'une base établie par Isabelle Havelange :

- ABECASSIS Frédéric : « Approche d'un champ : l'enseignement étranger en Egypte d'après la Statistique scolaire de l'Égypte, 1921-1951, *Egypte-Monde arabe* (Le Caire), n° 18-19, 1994, pp. 169-195.
- AUROUX Sylvain (dir.) : *Histoire des idées linguistiques. T 2 : Le développement de la grammaire occidentale*, Liège/Bruxelles, Pierre Mardaga, 1992, 683 p.
- AVEZ Raymond : *L'Institut français de Damas au palais Azem, 1922-1946, à travers les archives*, Damas et Paris, Maisonneuve, 341 p.
- BARDY Gilles : « Informations nouvelles sur un professeur français établi dans la Valachie du premier quart du XIXe siècle : Jean-Pierre Monnier », *Cahiers d'études romanes*, n° 18, 1994, pp. 5-28, 1994.
- BATAIL Marianne et Jean-François (éd.) : *Une amitié millénaire. Les relations entre la France et la Suède à travers les âges*, Beauchesne, 1993, 528 p.
- DEFrance Corinne : *L'influence française sur la rive gauche du Rhin : fondements politiques de l'action culturelle de la France en Allemagne, 1945-1955* - Thèse de doctorat d'histoire, Université de Paris IV, 1993 (Dir. Jacques Bariéty)
- DELAUNAY Jean-Marc : *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velásquez au cœur des relations espagnoles du XXe siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velásquez, 1994, 670 p.
- DUFOURQ Elizabeth : *Les Congrégations religieuses féminines hors d'Europe, de Richelieu à nos jours. Histoire naturelle d'une diaspora*, Paris, Librairie de l'Inde, 1993, 4 vol.
- Entre Locarno et Vichy. Les relations culturelles franco-allemandes dans les années Trente*. Actes du colloque de Paris, 6-8 décembre 1990, T. 1 et 2 ( sous la direction de Hans-Manfred BOCK, Reinhard MEYER-KALKUS et Michel TREBISCH), Paris CNRS, 1993, 891 p.
- ESPAGNE Michel et WERNER Michaël (dir.) : *Les études germaniques en France 1900-1970*, Paris, CNRS, 1994, 560 p.
- HAMADOU Adama : *Naissance et évolution de l'enseignement franco-arabe au Cameroun* - Thèse de doctorat d'études africaines, Université de Bordeaux III, 1993 (Dir. Pierre Lory)
- HASQUIN Hervé (dir.) *La Belgique française, 1792-1815*, Bruxelles, Crédit communal, 1993, 540 p.
- JAVOUHEY Anne-Marie : *Correspondance, 1798-1851*, nouvelle édition établie par les soeurs Jean Hébert et Marie-Cécile de Ségonzac, Paris, le Cerf, 1994, 4 vol.
- JULIA Dominique (dir.) : « Aux sources de la compétence professionnelle. Critères scolaires et classements sociaux dans les carrières intellectuelles en Europe, XVIIe-XIXe siècles », *Paedagogica historica* (Gand), t. 30 n° 1, 1994, 467 p.
- L'enseignement de la francophonie*, Actes du 2ème colloque international de Pècs du 22 au 26 avril 1992, *Cahiers francophones de l'Europe centrale et centro-orientale* (Pècs et Vienne) 1993, 303 p.
- L'Espagne et la France à l'époque de la Révolution française (1793-1807)* - Actes du Colloque de Perpignan (1, 2, 3 octobre 1992) - Perpignan, Presses universitaires de Perpignan, 1993, 421 p.
- LEFEVRE Jean-Paul : « Les missions universitaires françaises au Brésil dans les années 1930 », *Vingtième siècle*, n° 38, 1993, pp. 24-53.
- LUCAS Raoul : *Mise en place de l'école dans une société esclavagiste puis coloniale : La Réunion, 1815-1946* - Thèse de doctorat en sciences de l'éducation, Université de Paris VIII, 1994 ( Dir. Guy Berger)
- MATHIEU-MILLS Louise : *L'enseignement en français langue seconde, à l'école*

maternelle et primaire et son environnement. *Histoire de vie* - Thèse de doctorat de sciences de l'éducation, Université de Paris VIII, 1993 (Dir. Rémy Hess). (Bilan sur vingt cinq ans de carrière dans le milieu anglophone montréalais).

MEKIDECHE Abdelkader : *Regards sur l'école et la vie*, Alger, ENAG Editions, 1993, 447 p. (Souvenirs et témoignages d'un instituteur sur le vécu et l'école en Algérie pendant la colonisation).

O'NEIL Charmian : *Les enfants et l'enseignement des langues étrangères*, Paris, Didier et Hatier, 1993, 287 p.

RAKOTOFIRINGA ANDRIANTSIFERA Ravaonoro : *L'enseignement français et en français à Madagascar de 1955 à 1985* - Thèse de doctorat de sciences de l'éducation, Université de Strasbourg II, 1993 (Dir. Michel Tardy).

ROCHE Max : *Education, assistance et culture françaises dans l'Empire ottoman (XVIIIe-XIXe siècles)*, Istanbul, Isis, 1989, 239 p.

SECK Papa Ibrahima : *L'école coloniale française en Afrique noire (1817-1960) : le cas du Sénégal. Essai de sociologie politique et historique de la stratégie* - Thèse de doctorat de sociologie, Université de Paris VII, 1989 (Dir. Pierre Fougeyrollas).

STOROST Jürgen : *Langue française, langue universelle? Die Diskussion über die Universalität des Französischen an der Berliner Akademie des Wissenschaften. Zum Geltungsanspruch des Deutschen und Französischen im XVIII. Jahrhundert*, Bonn, Romanistischer Verlag, 1994, IX, 447 p.

TANCHEV Ivan : « Les premières filiales provinciales de l'Alliance française en Bulgarie (1907-1912) », *Bulgarian historical review* (Sofia), n° 2-3, 1993, pp. 193-202.

YACE Adeline : *Evolution de l'enseignement du français en Côte d'Ivoire dans le cycle primaire, 1882-1982* - Thèse de doctorat de linguistique, Université de Paris III, 1993 (Dir. Robert Galisson).

ZORN Jean-François : *Le Grand siècle d'une mission protestante : la Mission de Paris de 1822 à 1914*. Paris, Khartala et Les Bergers et les Mages, 1993, 791 p.

Nous demandons à tous les lecteurs de la *Lettre* de bien vouloir nous signaler toutes les publications dont ils peuvent avoir connaissance (articles, thèses, ouvrages) concernant l'histoire du français, de façon à ce que nous puissions en faire une présentation, dans la *Lettre* et dans *Documents*.

N'oubliez pas de régler vos cotisations pour 1998. C'est avec leur montant que la *SIHFLES* peut encourager les activités de recherche et poursuivre ses publications.